



PETTTI GIUSEPPE s.p.a.

# SERIE MONOSILENT - KPPLB

**KIT PER PORTE PIEGHEVOLI A BATTENTE**

**KIT FOR PLIABLE DOORS**

**KIT POR PUERTAS PLEGLABES**

**KIT POUR PORTES PLIABLES A BATTANT**

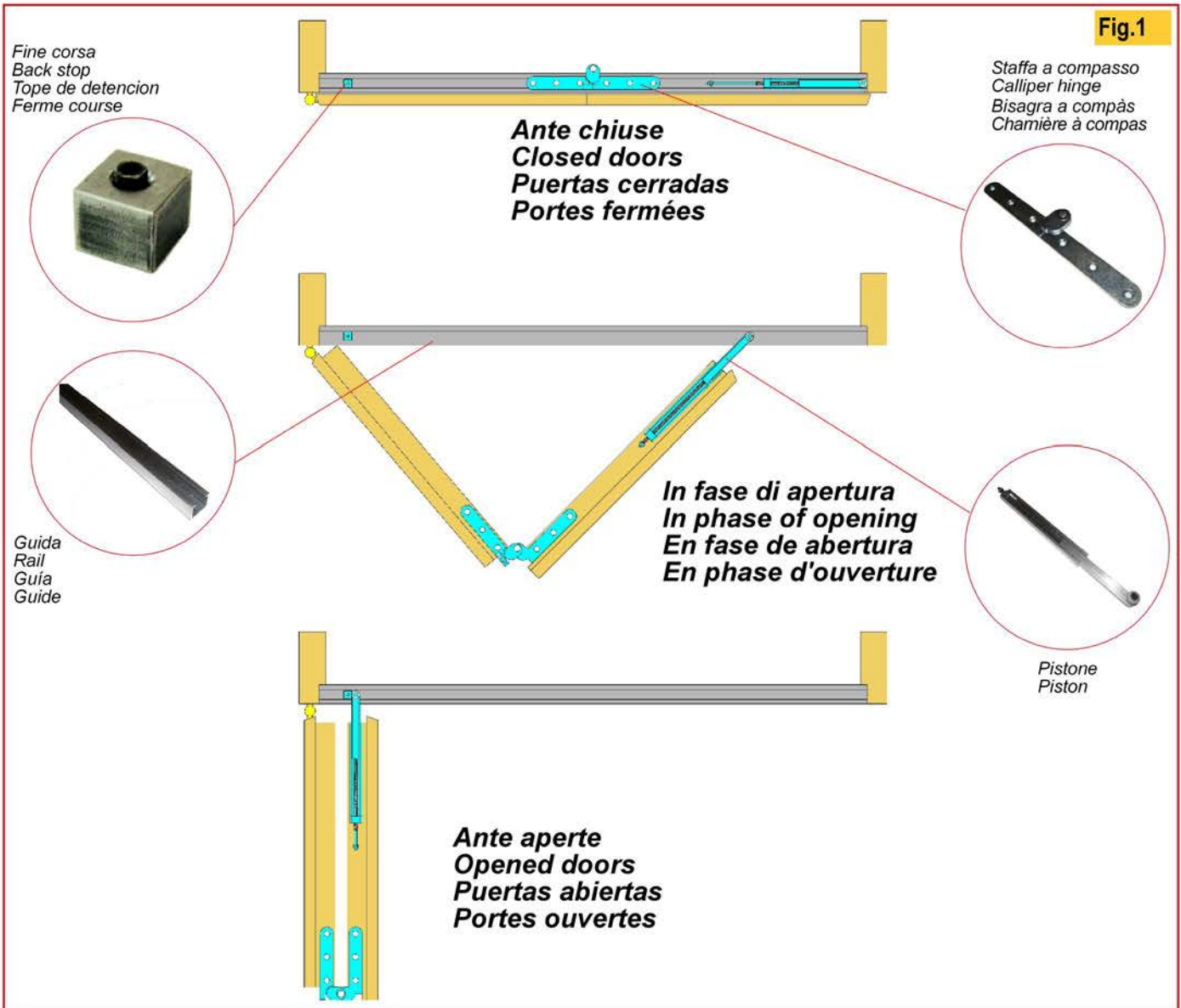


Kit per porte pieghevoli a battente  
composto da:  
N. 1 Guida da mm 1000 con fermo corsa.  
N. 1 Pistone per apertura anta.  
N. 1 Cerniera a compasso superiore  
con fermo.  
N. 1 Cerniera a compasso inferiore.

Kit for folding doors  
including:  
N. 1 Rail of 1000 mm with back stop.  
N. 1 Piston for opening shutter  
N. 1 Calliper superior hinge with stop  
N. 1 Calliper inferior hinge

Kit para puertas plegables con  
batiante fermador:  
N. 1 Guía de 1000 mm con tope de detencion.  
N. 1 Piston para abrir antas  
N. 1 Bisagra a compás superior con parada  
N. 1 Bisagra a compás inferior con parada.

Kit pour portes pliables à battant composé  
par:  
N. 1 Guide de mm 1000 avec  
ferme course.  
N. 1 Piston pour ouverture volet  
N. 1 Charnière à compas supérieure  
avec arrêt.  
N. 1 Charnière à compas inférieure

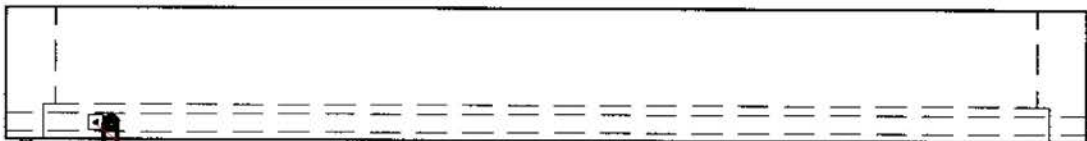
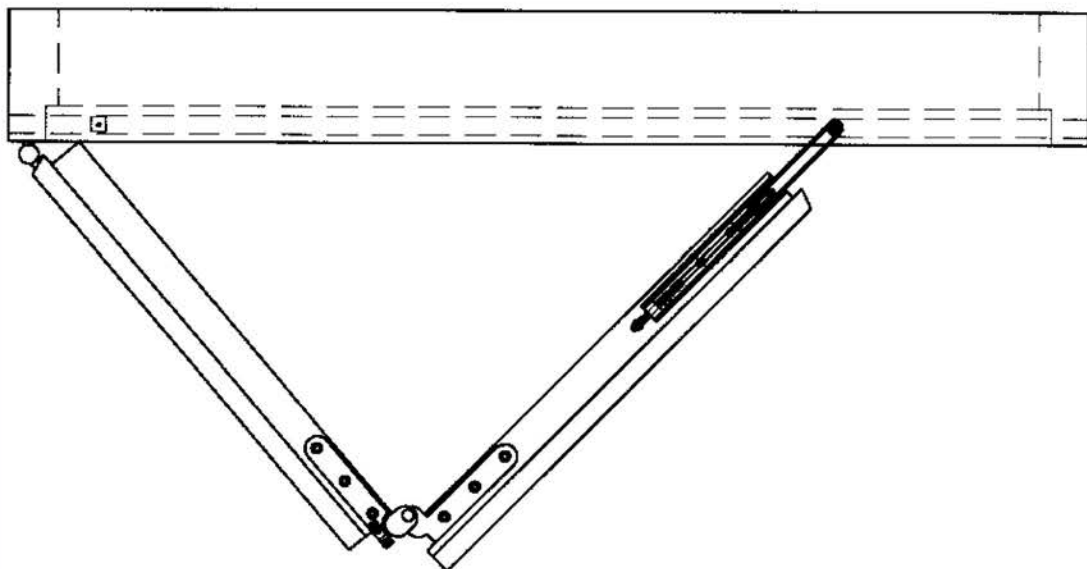
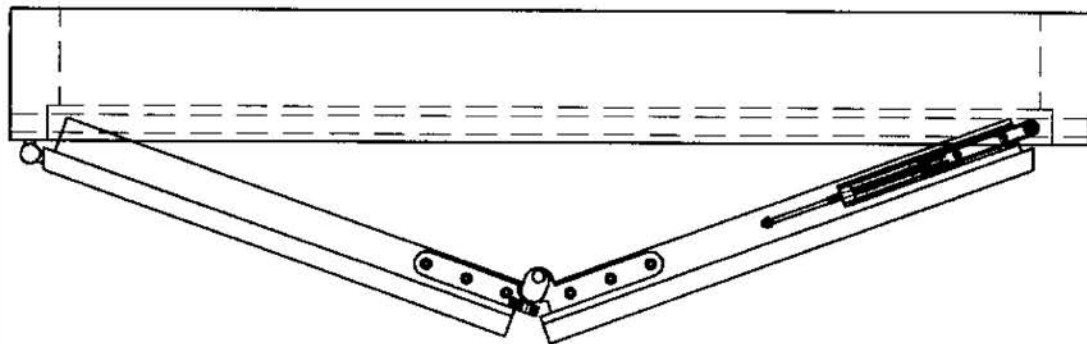
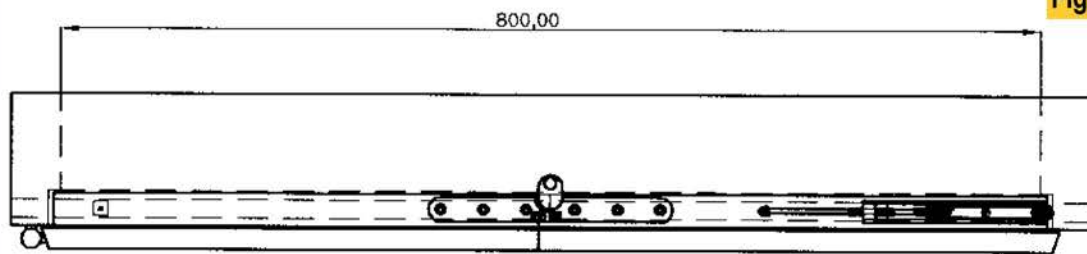


La posa in opera della porta, data l'estrema precisione dei meccanismi e dei suoi componenti, deve essere effettuata con particolare cura ed attenzione, in modo da garantire, al termine del montaggio il perfetto funzionamento, ed in modo particolare un'ottima chiusura.

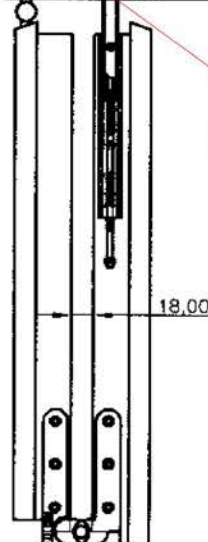
The realization of the door, considering the precision of the mechanism and its members, must be carried out with particular care and attention, so to guarantee to the end of the assembly the perfect operation, and above all an optimal closing.

La realización de la puerta, teniendo en consideración la precisión de los mecanismos y de sus componentes, tiene que efectuarse cuidadosamente y con mucha atención, tan de garantizar al final del montaje el perfecto funcionamiento y sobre todo un excelente cierre.

La réalisation de la porte, en considérant la précision des mécanismes et de ses composants, doit être effectuée soigneusement et avec beaucoup d'attention, si de garantir, à la fin du montage, le parfait fonctionnement, et surtout une excellente fermeture.



Fine corsa  
Back stop  
Tope de detención  
Ferme course



Montare lo stop in modo che rimanga una luce di 18 mm all'interno delle due ante.

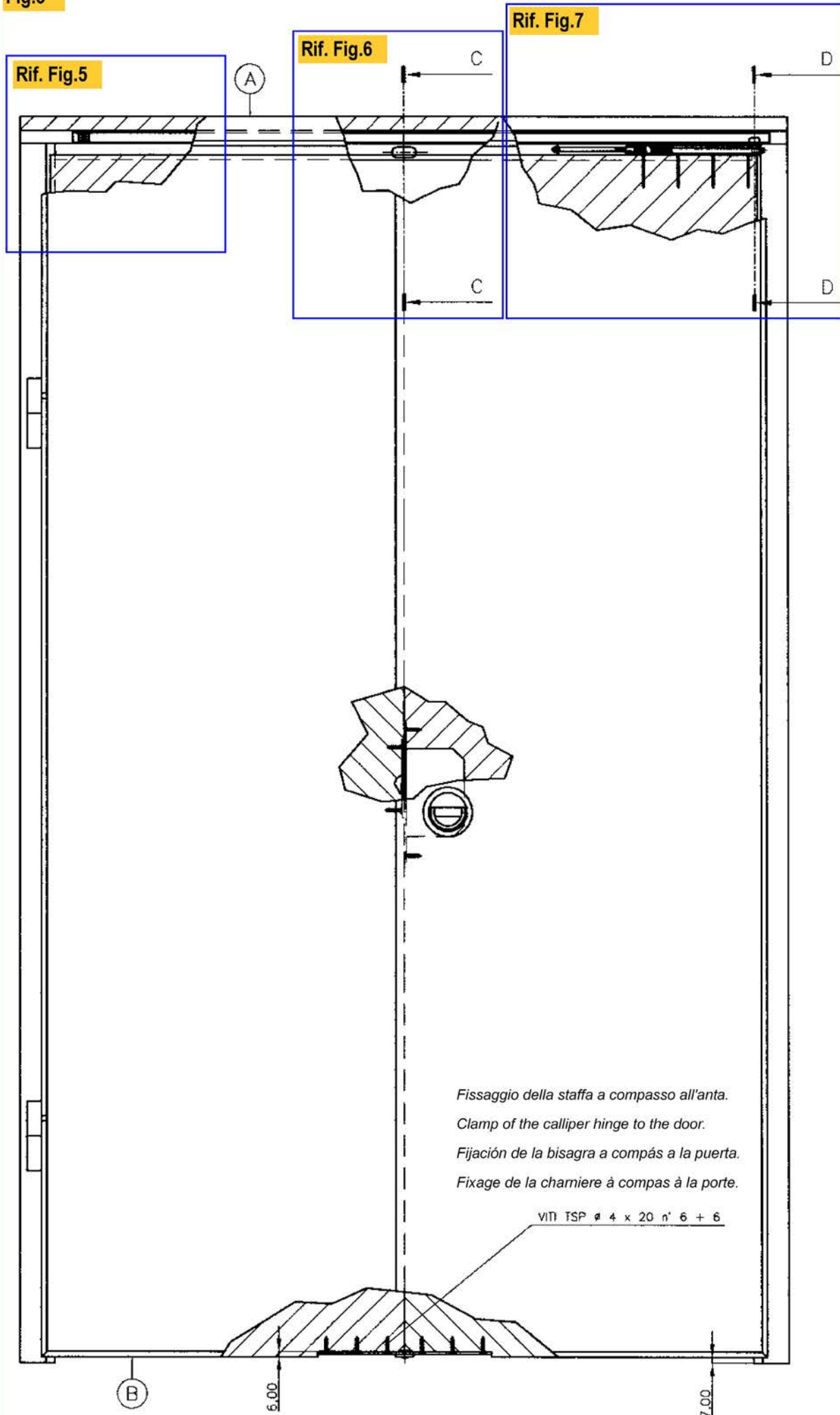
Assemble the back stop so to let a space of 18 mms inside of the two doors.

Montar el bloque de detención de modo de dejar un espacio de 18 mms dentro de las dos puertas.

Monter le ferme d'arrêt ainsi de laisser un espace de 18 millimètres à l'intérieur des deux portes.

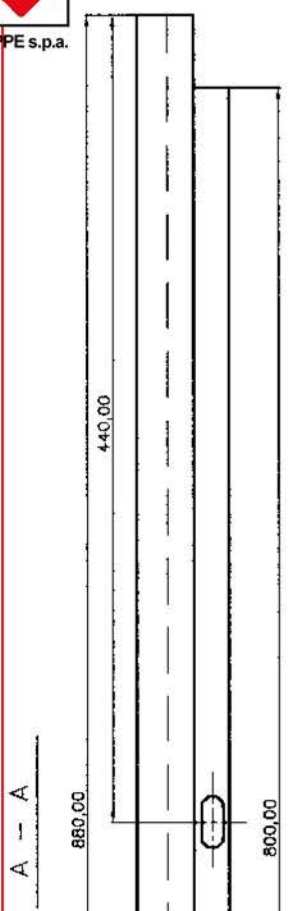
# SERIE MONOSILENT - KPPLB

Fig.3



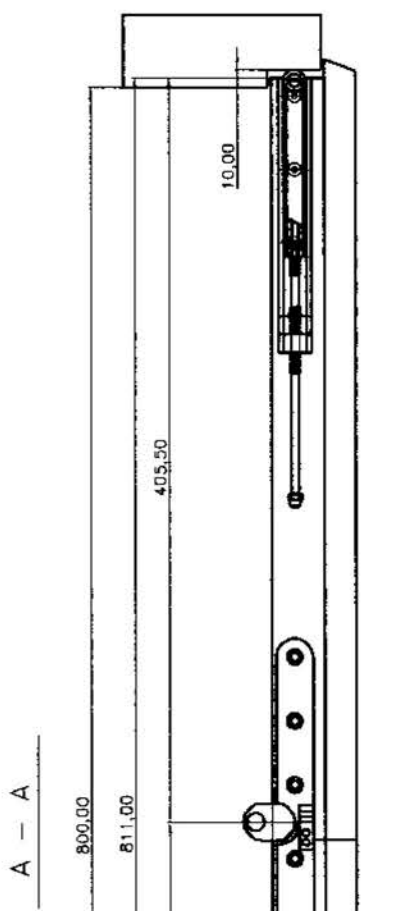
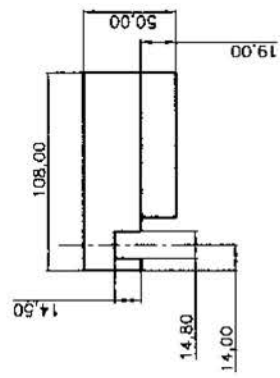
# SERIE MONOSILENT - KPPLB

Fig.4



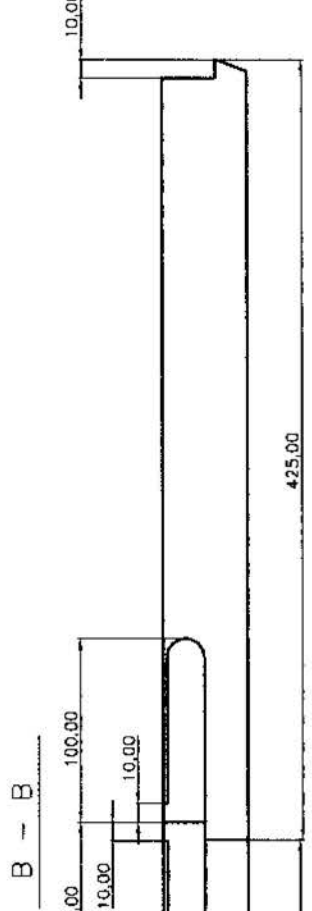
Viste laterale e frontale del travetto.  
Vista lateral y frontal de la rigüeta.

Side and front views of the rafter.  
Vue de côté frontale du sollireau.



Viste dall'alto delle ante e dei montanti.  
Vista del alto de las puertas y de los montantes.

Top views of the doors and of the jambs.  
Vue de haut en bas des portes et des jambes.



Viste da basso delle ante; particolare dell'esecuzione dello scasso per la cerniera a compasso.

Low views of the doors; manufacture in detail of the milling for the calliper hinge.

Vistas por abajo de las puertas; particular de la ejecución del fresado por la bisagra a compás.

Vues du bas des portes; détail de l'exécution du fraisage pour la charnière à compas.



# SERIE MONOSILENT - KPPLB

PETTTI GIUSEPPE s.p.a.

Eseguire scanco per la cerniera a compasso.  
Carry out the milling for the calliper hinge.  
Efectuar el fresado por la bisagra a compás.  
Exécuter le fraisage pour la charnière à compas.

Fig.6

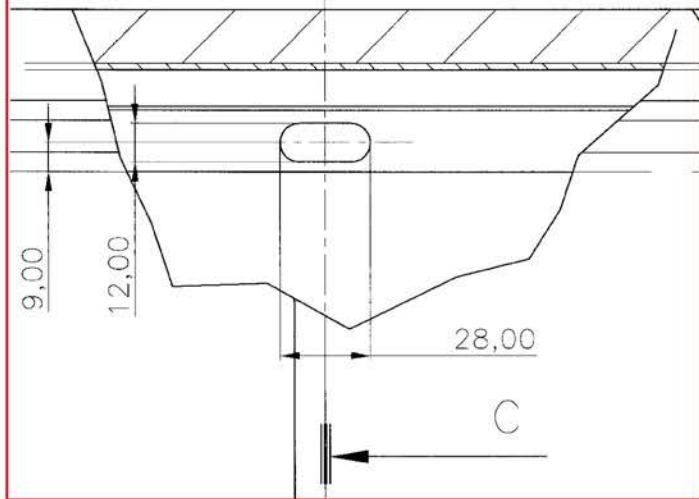


Fig.5



Fine corsa  
Back stop  
Tope de detención  
Ferme course

60,00

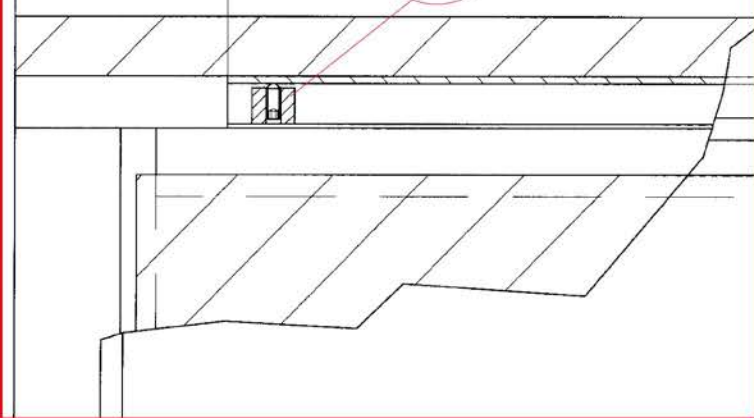


Fig.7

Eseguire foro sul montante per il tappo di battuta.

execute a hole in the jamb to insert the rabbet cap.

Ejecutar un horado en el montante por el tapón de golpe.

Exécuter un trou sur le jambe pour le bouchon de feuillure.



VITI TSP  $\varnothing$  3 x 40 r<sup>n</sup> 4

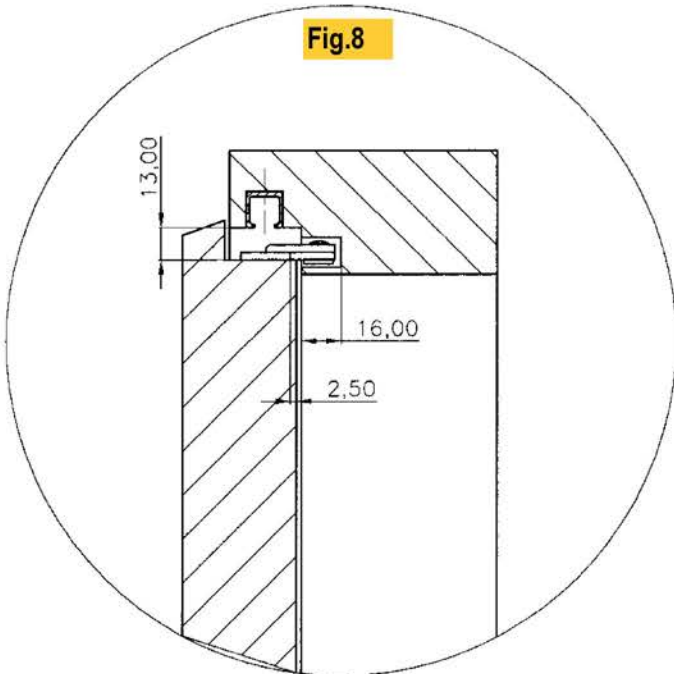
Fissaggio del pistone all'anta.

Fix the piston to the door.

Fijación del pistón a la puerta.

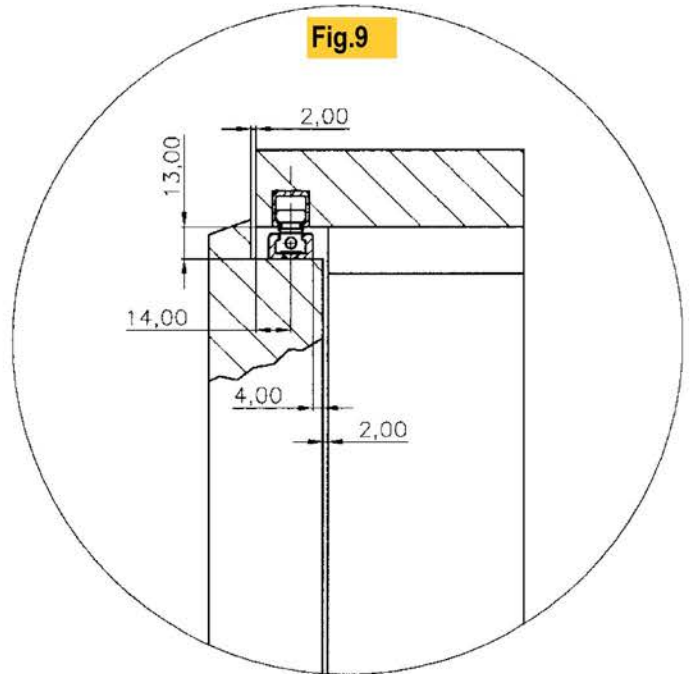
Fixage du piston à la porte.

Fig.8



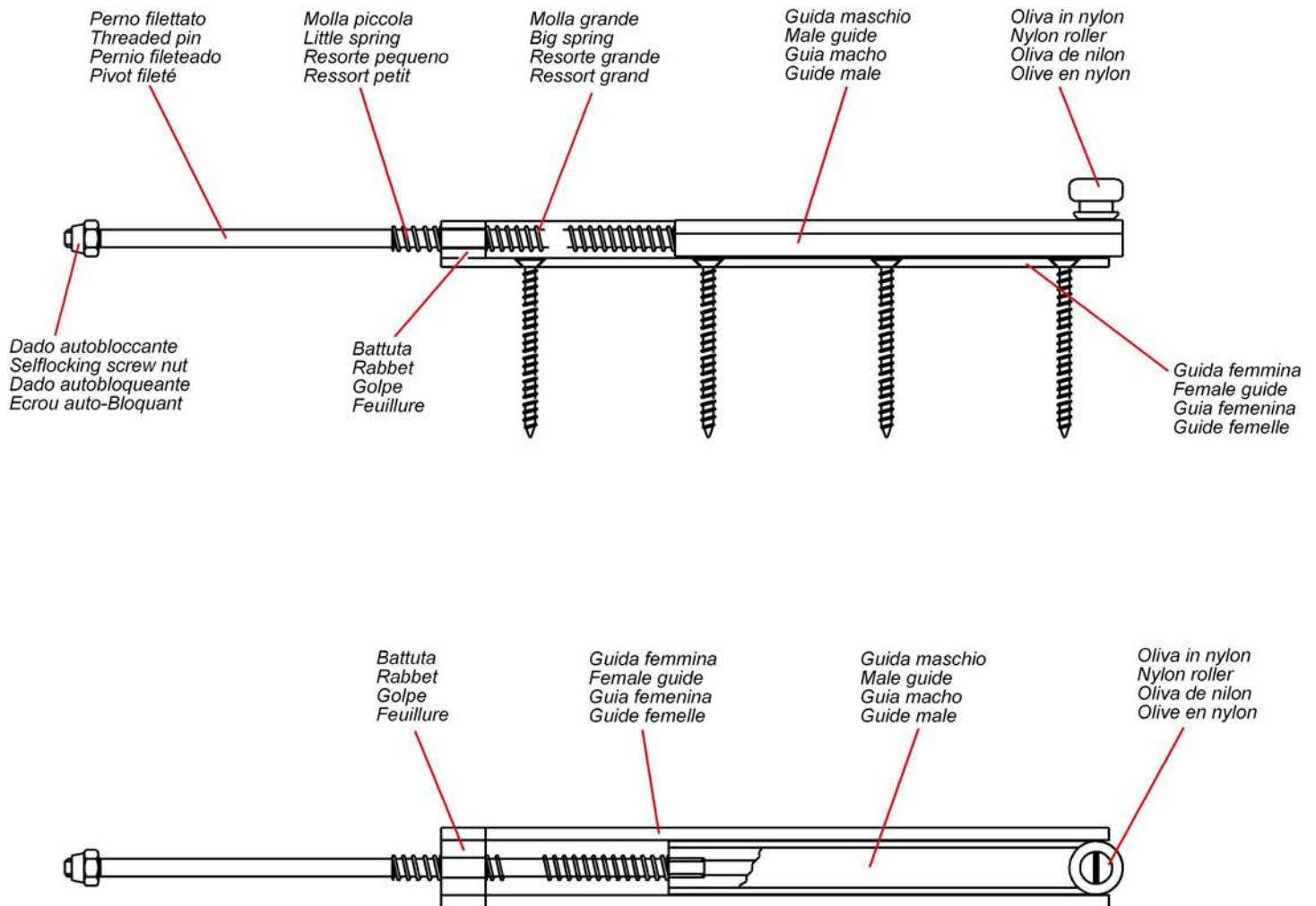
C - C

Fig.9



D - D

**Fig.10**



**Montaggio del pistone:** fissare la guida femmina in alluminio all'anta mediante le viti per pannelli truciolari, avendo cura di lasciare il tassello di battuta rivolto verso il centro della porta.  
Avvitare il perno filettato nella guida maschio e inserire la molla grande. Inserire quindi la guida maschio nella scanalatura della guida femmina dal lato opposto alla battuta, facendo passare il perno all'interno del foro a avendo cura di lasciarla la molla grande imprigionata fra la guida maschio e la battuta. Inserire la molla piccola nel perno ed avvitare il dado autobloccante per fermare il tutto.

**Piston's assembly:** Fix the female guide in aluminium to the door through the screws for wooden panels, taking care to let the rabbet turned towards the centre of the door. Screw the threaded pin in the male guide and insert the big spring. Insert then the male guide into the groove of the female guide from the opposite side of the rabbet, by making pass the pin inside of the hole and letting the big spring enclosed between the male guide and the rabbet. Insert the little spring in the hinge and screw the selflocking screw nut in order to stop everything.

**Montaje del pistón:** Fijar la guía hembra de aluminio en la puerta por medio de los tornillos para los paneles de madera, teniendo cuidado de dejar el golpe vuelto hacia el centro de la puerta. Atornillar el perno fileteado en la guía macho e insertar el resorte grande. Pues insertar la guía macho en la acanaladura de la guía femenina del lado opuesto al golpe, haciendo pasar el perno al interior del agujero teniendo cuidado de dejar el resorte grande encerrado entre la guía macho y el golpe. Insertar el resorte pequeño en el perno y atornillar el dado autobloqueante para detener todo.

**Assemblage du piston:** Fixer la guide femelle en alu à la porte au moyen des vis pour panneaux en bois, en ayant soin de laisser la feuillure tournée vers le centre de la porte. Visser le pivot fileté dans la guide mâle et insérer le ressort grand. Insérer donc la guide mâle dans la rainure de la guide femelle du côté opposé à la feuillure, en faisant passer le pivot à l'intérieur du trou en ayant soin de laisser le ressort grand contenu entre la guide mâle et la feuillure. Insérer le ressort petit dans le pivot et visser l'écrou auto-bloquant afin d'arrêter tout.